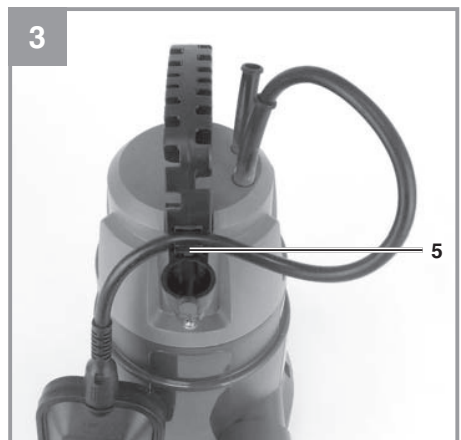
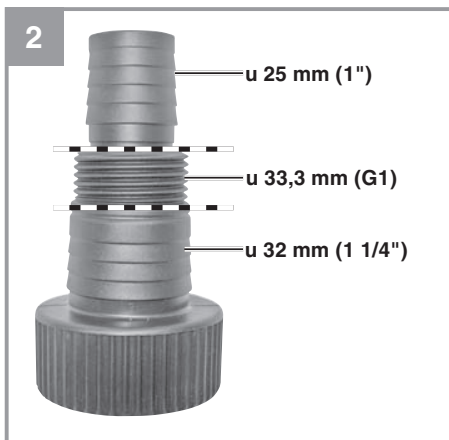


## Kasutusjuhend (originaalkasutusjuhendi tõlge)

Reoveepump





## Sisukord

1. Ohutuseeskirjad.....	4
2. Seadme kirjeldus ja tarnekomplekt.....	4
3. Otstarbekohane kasutamine.....	4
4. Tehnilised andmed.....	5
5. Enne seadme kasutamist .....	5
6. Kasutamine.....	6
7. Toitekaabli vahetamine .....	6
8. Puhastamine, hooldus ja varuosade tellimine .....	6
9. Jäätmekäitus ja ringlussevõtt.....	7
10. Hoidmine .....	7
11. Juhend veaotsinguks.....	7
Teave hoolduse kohta.....	9
Garantiitõend .....	10
Vastavusdeklaratsioon.....	11



**Oh!** Kehavigastuste riski vähendamiseks lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.

Lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või vajalike kogemuste ja teadmisteta isikud tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all või pärast seda, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte. Ärge laske lastel seadmega mängida. Lastel ei tohi lubada kasutada ega hooldada seadet täiskasvanu järelevalveta.

**⚠ Oht!**

Seadme kasutamisel tuleb järgida ohutusnõudeid, et hoida ära vigastused ja seadme kahjustused. Lugege enne seadme kasutamist hoolikalt läbi kogu kasutusjuhend ja ohutuseeskirjad. Hoidke juhendit turvalises kohas, et vajalik teave oleks alati käepärast. Kui te annate seadme kellelegi teisele, andke kaasa ka kasutusjuhend ja ohutuseeskirjad. Me ei vastuta juhendi ja ohutuseeskirjade eiramisest tingitud kahjustuste ega vigastuste eest.

**1. Ohutuseeskirjad****⚠ Oht!****Lugege läbi kõik ohutuseeskirjad ja juhised.**

Ohutuseeskirjade ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid kehavigastusi.

**Hoidke kõik ohutuseeskirjad ja juhised edaspidiseks kasutamiseks kindlas kohas alles.****⚠ Oht!**

**Pump peab saama elektritoidet rikkevoolu-kaitselüliti (RCD) kaudu, mille rikkevoolu nimiväärtus on maksimaalselt 30 mA (standardi VDE 0100 osade 702 ja 738 järgi).**

**Seade pole mõeldud kasutamiseks ujumisbasseinides ega muudes veekogudes, kus võivad seadme kasutamise ajal viibida inimesed või loomad. Seadet ei tohi kasutada, kui ohualas on inimesi või loomi. Pöörduge elektriku poole.**

- Enne seadme kasutuselevõttu laske asjatundjal kontrollida, kas maandus, mitmeastmeline kaitsemaandus või rikkevoolu-kaitselüliti vastavad energiaettevõtte ohutuseeskirjadele ja töötavad veatult.
- Elektrilised pistikühendused ei tohi märjaks saada.
- Üleujutusohu korral paigutage pistikühendused kohta, mis on üleujutuse eest kaitstud.
- Mitte mingil juhul ei tohi pumbata agressiivseid vedelikke ega abrasiivaineid.
- Kaitske seadet külmumise eest.
- Kaitske seadet kuival töötamise eest.
- Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas.

**2. Seadme kirjeldus ja tarnekomplekt****2.1. Üldvaade (joonis 1)**

- 1 Käepide
- 2 Ujuküliti
- 3 Imikurn
- 4 Universaalne voolikuühendus

**2.2. Tarnekomplekt**

Kontrollige loendi alusel, kas tarnekomplektis on kõik vajalikud osad olemas. Kui mõni osa on puudu, pöörduge hiljemalt 5 tööpäeva jooksul pärast kauba ostmist meie teeninduskeskusesse või kauplusse, kust te seadme ostsite, ja esitage kehtiv ostukviitung. Vaadake ka kasutusjuhendi lõpus esitatud hooldusteabes olevat garantiitabelit.

- Avage pakend ja võtke seade ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakkematerjal ning pakke- ja/või transpordikinnitused (kui on olemas).
- Kontrollige, kas tarnekomplekt sisaldab kõiki loetletud osi.
- Veenduge, et seadmel ja tarvikutel ei oleks transpordikahjustusi.
- Võimaluse korral hoidke pakend garantiiaja lõpuni alles.

**⚠ Oht!**

**Seade ja pakkematerjal ei ole laste mänguasjad. Ärge lubage lastel kilekottide, fooliumi ega väikeste osadega mängida. Osade allaneelamise või lämbumise oht!**

- Reoveepump
- Universaalne voolikuühendus
- Kasutusjuhend (originaalkasutusjuhendi tõlge)

**3. Otstarbekohane kasutamine**

Ostetud seade on mõeldud kuni 35 °C temperatuuriga vee pumpamiseks. Seadet ei tohi kasutada teiste vedelike, eelkõige mootorikütuste, puhastusvahendite ega muude keemiatoodete pumpamiseks.

Seadet võib kasutada kõikjal, kus tuleb vett ümber pumbata, nt majapidamises ja aias, samuti paljudes muudes kohtades. Seadet ei tohi kasutada ujumisbasseini kättesaamatuskohas.

Kui soovite seadet kasutada looduslikes mudase põhjaga veekogudes, asetage seade veidi kõrgemale alusele, nt telliskivide peale.

Seade ei ole mõeldud pidevaks kasutamiseks, nt tiigi tsirkulatsioonipumbana. Viimasel juhul lüheneb seadme oodatav kasutusaeg oluliselt, sest seade ei ole mõeldud püsiva koormusega töötamiseks.

Seadet tohib kasutada üksnes selleks ette nähtud otstarbel. Kõik muud kasutusviisid loetakse väärkasutuseks. Valest kasutamisest tulenevate kahjude või vigastuste eest vastutab kasutaja/käitaja, mitte tootja.

Arvestage sellega, et meie seade ei ole ette nähtud äriliseks, kutsealaseks ega tööstuslikuks kasutamiseks. Garantiilepingut ei täideta, kui seadet on kasutatud tööstuslikel, kutsealastel, ärilistel või ka nendega võrdväärsel eesmärkidel.

Lekkiv määrdeõli/-aine võib vett saastada.

## 4. Tehnilised andmed

Toitepinge .....	230 V, 50 Hz
Võimsustarve.....	780 W
Pumpamistootlikkus, max.....	15 700 l/h
Surukõrgus, max .....	8 m
Max sukeldussügavus .....	7 m
Vee max temperatuur .....	35 °C
Voolikuühendus .... ligikaudu	47,8 mm (G 1½) IG
Võõrkehade suurus max.....	Ø 35 mm
Lülituspunkti kõrgus: SISSE .....	max
.....	ligikaudu 50 cm
Lülituspunkti kõrgus: VÄLJA.....	min
.....	ligikaudu 5 cm
Kaitseklass .....	IPX8

## 5. Enne seadme kasutamist

Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas pinge vastab seadme andmesildil toodud pingele.

### 5.1. Paigaldamine

Seadme võib paigaldada

- statsionaarselt jäiga torustiku abil või
- statsionaarselt painduva vooliku abil.

### ⚠ Märkus.

Enne pumba töölepanekut selgitage välja võimalikud paigaldamise eritingimused.

Kui nt voolukatkestus, määrduimine või defektne tihend võib põhjustada materiaalselt kahju, tuleb paigaldada lisakaitseesadised.

Sellised kaitseesadised on näiteks järgmised:

paralleelselt töötavad pumbad eraldi kaitsetega vooluringis, niiskusandurid pumpade väljalülitamiseks ja teised sarnased kaitseesadised. Kahtluste korral pidage kindlasti nõu spetsialistiga.

Pumbatava vee maksimaalne kogus on võimalik saavutada ainult torustiku võimalikult suure läbimõõdu korral. Väiksemate voolikutega või torude ühendamisega pumbatav veekogus väheneb. Universaalse voolikuliitmiku (joonis 1 / pos 4) kasutamise korral tuleb seda kasutatava ühenduskohani kärpida, nagu on näidatud joonisel 2, et pumba tootlikkust mitte asjatult vähendada. Painduvad voolikud tuleb kinnitada universaalse voolikuühenduse külge voolikuklambriga (ei ole tarnekomplektis).

Seade ei tohi kunagi vabalt survevooliku ega elektrijuhtme küljes rippuda. Seade tuleb riputada selleks ette nähtud kandesanga külge või asetada šahti põrandale. Seadme laitmatu toimimise tagamiseks peab šahti põrand olema alati puhas mudast ja muust reostusest. Kui veetase on liiga madal, võib šahtis olev muda kiiresti kuivada ja takistada seadme käivitumist. Seepärast tuleb seadet korrapäraselt kontrollida (katsetada käivitumist).

Pumba šaht peab olema piisavalt suur.

### 5.2. Võrguühendus

#### ⚠ Oht!

Teie ostetud seade on varustatud maandusega pistikuga. Seade on mõeldud ühendamiseks maandusega pistikupessa 230 V / 50 Hz. Veenduge, et pistikupessa oleks piisavalt kaitstud (vähemalt 6 A) ja heas korras. Ühendage pistik pistikupessa ja seade on töövalmis.

#### ⚠ Oht!

Ohtude vältimiseks peab seda tööd tegema elektrik või klienditeenindus.

## 6. Kasutamine

Pärast selle paigaldus- ja kasutusjuhendi hoolikat läbilugemist võite seadme kasutusele võtta. Pöörake tähelepanu allolevatele punktidele.

- Veenduge, et seade oleks kindlalt paigale seatud.
- Kontrollige, kas survevoolik on nõuetekohaselt paigaldatud.
- Veenduge, et elektriühendus oleks 230 V, 50 Hz.
- Kontrollige, kas elektriline pistikupesa on töökorras.
- Veenduge, et niiskus või vesi ei satuks kunagi võrguühendusele.
- Vältige seadme kuivalt töötamist.
- Seadme väljalülitamiseks tõmmake pistik pistikupesast välja.

### Sisse-/väljalülituspunkti reguleerimine

Ujuklüliti SISSE-/VÄLJALÜLITUSPUNKTI reguleerimiseks liigutage ujuklüliti sälkudega hoidikus (joonis 3 / pos 5).

- Ujuklüliti tuleb paigaldada nii, et lülituspunkti kõrgus SISSE ja lülituspunkti kõrgus VÄLJA oleks kergesti saavutatavad ja liikumine oleks takistusteta. Selle kontrollimiseks asetage seade veega täidetud paaki ning tõstke ja langetage ujuklüliti ettevaatlikult käega. Siis näete, kas seade lülitub sisse ja välja.
- Veenduge, et vahemaa ujuklüliti ülemise otsa ja kaablihooidiku vahel ei oleks alla 10 cm. Kui vahemaa on liiga väike, ei pruugi seade õigesti töötada.
- Ujuklüliti reguleerimisel veenduge, et see ei puutuks enne seadme väljalülitamist vastu põhja. Oluline! Kuivalt töötamise oht!

### Käsirežiim

Paigaldage ujuklüliti joonisel 1 näidatu kohaselt. Seade jääb seejärel püsivalt tööle. Kuivalt töötamise vältimiseks tohib seda režiimi kasutada ainult järelevalve all. Kui survevoolikust enam vett ei tule, peab seadme välja lülitama (tõmmake pistik pistikupesast välja).

## 7. Toitekaabli vahetamine

### ⚠ Oht!

Kui seadme toitejuhe on kahjustatud, siis peab selle ohtude vältimiseks vahetama kas tootja, müüjajärgne hoolduskeskus või samaväärselt koolitatud isik.

## 8. Puhastamine, hooldus ja varuosade tellimine

### ⚠ Oht!

- Enne hooldustööde tegemist tõmmake pistik pistikupesast välja.
- Kui seadet transporditakse erinevatesse kohtadesse, peab seadet pärast iga kasutamiskorda puhastama puhta veega.
- Statsionaarse kasutamise korral on soovitatav ujuklüliti talitlust iga kolme kuu järel kontrollida.
- Kui korpusesse on kogunenud kiulisi osakesi, eemaldage need veejoaga.
- Eemaldage iga kolme kuu järel šahti põrandalt muda ja puhastage ka šahti seinad.
- Puhastage ujuklüliti setetest puhta veega.

### 8.1. Tööratta puhastamine

Kui korpusesse koguneb liiga palju setteid, võtke seadme alumine osa järgmisel viisil lahti.

1. Võtke imikorv korpuse küljest ära.
2. Puhastage tööratas puhta veega.

**Oluline!** Ärge asetage seadet töörattale.

3. Pange vastupidises järjekorras uuesti kokku.

### 8.2. Hooldus

Seadme sisemuses pole lisahooldust vajavaid osi.

### 8.3. Varuosade tellimine

Varuosade tellimisel on vaja järgmisi andmeid.

- Seadme tüüp
- Seadme artiklinumber
- Seadme identifitseerimisnumber
- Vajaliku varuosa tellimisnumber

Kehtivad hinnad ja teabe leiata aadressilt [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

## 9. Jäätmekäitlus ja ringlussevõtt

Transpordikahjustuste vältimiseks on seade pakendis. Pakendis olevaid toormaterjale saab taaskasutada või ringlusse võtta. Seade ja selle tarvikud koosnevad mitmesugustest materjalidest, nagu metall ja plast. Ärge visake kunagi katkisi seadmeid olmeprügi hulka. Seade tuleb nõuetekohaseks jäätmekäitluseks viia sobivasse kogumiskohta. Kui te ei tea ühtki kogumispunkti, siis küsige teavet kohalikust omavalitsusest.

## 10. Hoidmine

Hoidke seadet ja selle lisatarvikuid pimedas, kuivas ning külmakindlas kohas. Ideaalne hoiutemperatuur on vahemikus 5...30 °C. Hoidke elektritööriista originaalpakendis.

## 11. Juhend veaotsinguks

Rikked	Põhjus	Kõrvaldamine
Seade ei hakka tööle	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Toitejuhe pole ühendatud</li> <li>– Ujuklüüli ei tööta</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Kontrollige toidet</li> <li>– Tõstke ujuklüüli kõrgemasse asendisse</li> </ul>
Seade ei hakka pumpama	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Imisõel on ummistunud</li> <li>– Survevoolik on kokku murtud</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Puhastage imisõel veejoaga</li> <li>– Sirgestage kokkumurtud koht</li> </ul>
Seade ei lülitu välja	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ujuklüüli ei saa alla vajuda</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Asetage seade õigesti šahti põrandale</li> </ul>
Ebapiisav pumpamiskiirus	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Imisõel on ummistunud</li> <li>– Tootlikkus on vähenenud, sest vesi on tugevalt reostunud ja sisaldab abrasiivse toimega lisandeid</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Puhastage imisõel</li> <li>– Puhastage seade ja vahetage kuluvad osad</li> </ul>
Seade lülitub lühikese tööaja järel välja	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Mootori kaitselüliti lülitab seadme välja, sest vesi on liiga tugevalt reostunud</li> <li>– Vee temperatuur on liiga kõrge; mootori kaitselüliti lülitab seadme välja.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Tõmmake pistik pistikupesast välja ning puhastage seade ja šaht</li> <li>– Jälgige, et ei ületataks vee lubatud maksimaalset temperatuuri (35 °C)</li> </ul>



### **Ainult Euroopa Liidu riikidele**

Ärge visake katkisi elektritööriistu olmeprügi hulka.

Vastavuse tagamiseks Euroopa Liidu direktiiviga 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning selle rakendamiseks riigisisestes seadustes tuleb kasutatud elektritööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult kasutuselt kõrvaldada, näiteks viia seade jäätmekäitluskeskusesse.

Ringlussevõtu alternatiiv tagasisaatmisnõudele.

Elektriseadme omanik on kohustatud omandisuhte lõppemisel alternatiivina tagasisaatmisele aitama kaasa sobivale kõrvaldamisele. Seega võib vana seadme loovutada ka tagasivõtupunkti, mis korraldab selle kõrvaldamise riiklike ringlussevõtu- ja jäätmekäitluseeskirjade järgi. See ei puuduta vanade seadmete elektrikomponentideta lisaseadmeid ega abivahendeid.

Tootedokumentatsiooni ja kaasasolevate dokumentide (või selle osade) kordustrükk või muul viisil paljundamine on lubatud ainult iSC GmbH sõnaselgel loal.

Võimalikud on tehnilised muudatused.



## Teave hoolduse kohta

Meil on kõikides garantiitõendis loetletud riikides pädevad hoolduspartnerid, kelle kontaktandmed leiate garantiitõendilt. Need partnerid aitavad teid kõikides hooldusega seotud küsimustes, nagu parandus, varu- ja kuluvate osade tellimine või kulumaterjalide ostmise.

Arvestage sellega, et toote järgmised osad alluvad normaalsele või loomulikule kulumisele ning seetõttu on järgmised osad samuti nõutavad kasutamiseks kulumaterjalidena.

Kategooria	Näide
Kuluvad osad*	Tiivik
Kulumaterjalid*	
Puuduvad osad	

\* Ei kuulu tingimata tarnekomplekti.

Vigade või rikete ilmnemisel teavitage probleemist internetis aadressil [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Tingimata kirjeldage probleemi täpselt ning vastake alati järgmistele küsimustele:

- kas seade töötas või oli juba algusest peale rikkis?
- kas märkasite midagi (rikke tunnust) enne rikke ilmnemist?
- millise rikkega on teie arvates tegemist (peamine tunnus)?  
Kirjeldage seda riket.

## Garantiitõend

Lugupeetud klient!

Kõik meie tooted läbivad range kvaliteedikontrolli, et tagada nende jõudmine kohale laitmatus seisundis. Kui seadmes peaks siiski ilmema tõrge, pöörduge meie klienditeeninduse poole garantiitõendi lõpus toodud aadressil. Samuti võite pöörduda telefonitsi siin antud klienditeeninduse numbril.

Võtke arvesse alljärgnevat tingimusi, mille korral garantii kehtib.

1. Need garantiitingimused reguleerivad lisagarantiiteenuseid, mida allpool mainitud tootja võimaldab uute toodete ostjale lisaks seaduslikele õigustele garantii saamiseks. See garantii ei mõjuta teie seaduslikke õigusi garantiile. Meie garantii on teile tasuta.
2. Garantiiteenus katab üksnes materjali- või tootmisvigadest tingitud vead allpool mainitud tootjalt ostetud toote juures ja on meie valikul piiratud kas tootel vigade kõrvaldamise või toote asendamisega. Arvestage sellega, et meie seadmed ei ole ette nähtud äriliseks, kutsealaseks ega professionaalseks kasutamiseks. Garantiilepingut ei täideta, kui seadet on kasutatud ärilistel, kutsealastel või tööstuslikel eesmärkidel või see on garantiiperioodi ajal puutunud kokku taoliste mõjutustega.
3. Garantii ei hõlma järgmist:
  - seadme kahjustused, mis tulenevad montaažijuhendi mittejärgimisest või asjatundmatust paigaldamisest, kasutusjuhendi mittejärgimisest (nt vale võrgupinge või vooluliigiga ühendamisel), hooldus- ja ohutusjuhiste mittejärgimisest või seadme jätmisest ebataolistesse keskkonnatingimustesse või ebapiisavast hooldusest;
  - seadme kahjustused, mis on põhjustatud seadme lubamatust või ebaõigest kasutamisest (näiteks seadme ülekoormamisest või lubamatute tööriistade või tarvikute kasutamisest), võõrkehade (näiteks liiva, kivide, tolmu) sattumisest seadmesse, transpordikahjustustest, jõu kasutamisest või välistest jõududest (näiteks kukkumistest);
  - seadme või seadme osade kahjustused, mis on põhjustatud normaalsest või loomulikust kulumisest või seadme tavapärasest kasutamisest.
4. Garantii kehtivus on 24 kuud alates seadme ostukuupäevast. Garantii taotleja peab garantiiajal ilmnenuid defektist teatama hiljemalt kahe nädala jooksul. Pärast garantiiaja lõppu laekunud garantiitaotlusi ei rahuldata. Esialgne garantiiperiood jääb seadmele kehtima isegi siis, kui seadet on sellel ajal parandatud või selle osi vahetatud. Sellistel juhtudel ei kaasne tehtud töö või asendatud osadega garantiiperioodi pikenedmist ning tehtud töö või paigaldatud osade suhtes ei jõustu uus garantii. Sama kehtib ka kohapeal osutatud teenusele.
5. Palun teatage vigasest seadmest garantiitõende registreerimisega internetis aadressil [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Kui viga kuulub meie garantii alla, siis kõnesolev toode parandatakse ja tagastatakse teile või me saadame teile asendamiseks uue toote.

Me kõrvaldame tasu eest loomulikult ka ükskõik millise vea, mis ei kuulu selle garantii ulatusse ja ka selliste seadmete juures, mille garantii on juba lõppenud. Selleks saatke seade tagasi meie klienditeeninduse aadressil.

Samuti tutvuge kasutusjuhendi hooldusteabe osas toodud garantii piirangutega kuluvatele osadele, kulumaterjalidele ja puuduvatele osadele.

ISC GmbH • Eschenstraße 6 • D-94405 Landau/Isar

tõendab toote vastavust EL-i direktiivile ja standarditele

**Reoveepump DSE 125 GC-DP 7835 (Einhell)**

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 87/404/EC_2009/105/EÜ  | <input type="checkbox"/> 2006/42/EÜ   |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EÜ | <input type="checkbox"/> Lisa IV  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2006/95/EÜ  | Teavitatud asutus:<br>Teavitatud asutus nr:<br>Reg- nr:   |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EÜ             | <input type="checkbox"/> 2000/14/EÜ_2005/88/EÜ  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EÜ | <input type="checkbox"/> Lisa V   |
| <input type="checkbox"/> 2004/22/EÜ             | <input type="checkbox"/> Lisa VI  |
| <input type="checkbox"/> 1999/5/EÜ              | Müra: mõõdetud $L_{WA}$ = dB (A); garanteeritud $L_{WA}$ = dB (A)<br>P = KW; L/Ø = cm<br>Teavitatud asutus: |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EÜ               |   |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EÜ  | <input type="checkbox"/> 2004/26/EÜ   |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EÜ     | Emissioon nr:   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EÜ  |   |

**Standardite viited: EN 60335-1; EN 60335-2-41; EN 62233; EN 55014-1;  
EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3**

Landau/Isar, 08.07.2015



Weichselgartner/peadirektor



Wang/tootmisjuht

**Esmakordne CE: 12**

**Art nr: 41.706.82 Id-nr: 11035**

**Kuulub muutmisele eelneva etteteatamiseta**

**Arhiiv-fail / kirje: NAPR012152**

**Dokumentide registreerija: Roland Dallinger**

**Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar**

# 1 Klienditeeninduse otsetelefon: 018 0512 0509 • www.isc-gmbh.info • E-R 8.00–18.00

(Kohaliku kõne hind: 14 senti minutis, mobiilikõne maksmakselt: 42 senti minutis; väljaspool Saksamaad vastavad kõnehinnad tavakõne hinnaklassile kohaliku kõne jaoks)

Nimi:

2

Defektse toote tagastuskood iSC:

Tänav / maja nr

Telefon:

Sihtnumber

Linn

Mobiiltelefon:

Ilmenud viga (täpne kirjeldus):

Art nr:

Identifitseerimisnumber:

Lugupeetud klient!

Palun kirjeldage meile oma nõude põhjendamiseks seadme juures kindlaks tehtud vigast funktsiooni võimalikult täpselt. See võimaldab meil teie pretensiooni kiiremini menetleda ja teid kiiremini aidata. Seevastu ebamäärane kirjeldus mõistete, nagu „seade ei tööta“ või „seade on defektne“, pikendab menetlemist märkimisväärselt.

4

Garantii: JAH  EI

Ostukiitungi nr / kaupäev:

1 Heistage klienditeeninduse otsetelefonil või kirjutage iSC veebiaadressil – teile antakse defektse toote tagastuskood I 2 Sisestage oma aadress I 3 Vea kirjelduse ja artikli numbril ning identifitseerimisnumbril sisestamine I 4 Garantiijuhtumi JAH/EI ristiga märgistamine, ostukiitungi numbril ja kaupäeva sisestamine ning ostukiitungi koopia lisamine



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the pencil and extending across the page. The lines are evenly spaced and cover most of the page's width.

## Lugupeetud klient!

Rohkemate teenuste saamiseks on teil võimalus meie veebiportaalist lugeda lisateavet.

Kui teil peaks tekkima seoses tootega probleeme või küsimusi, siis saate kiiresti ja lihtsalt vastused aadressil [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Siin on toodud mõned näited.

- Varuosade tellimine
- Teave hetkehindade kohta
- Varuosade olemasolu
- Kohapealsed klienditeeninduskohad bensiiniga töötavate seadmete jaoks
- Teavitamine katkistest seadmetest
- Garantii pikendamine (üksnes teatud seadmete korral)
- Tellimise menetlemise jälgimine

Meil on hea meel, et külastasite meie veebiportaali aadressil [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)!

Üks aadress kõikideks juhtudeks!

**[www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)**

ISC

Garantii tühistamine

Tooteteave

Allalaadimised

Varuosade teenindus

Remont

Tarvikud

Klienditeenindus-partner

**International Service Center**

[www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

Telefon: 099 519 592 000 · Telefaks: 099 519 591 700

E-post: [info@einhell.de](mailto:info@einhell.de) · Internet: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

**ISC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Saksamaa)**

**Einhelli esindaja Eestis:**

AS Espak

Viadukti 42, Tallinn

+3726512301

[info@espak.ee](mailto:info@espak.ee)